



I Tagliasiepi/tagliasiepi telescopico elettrico

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Istruzioni originali



! AVVERTENZA: Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

A

1



5



9



9



10



21



22



6



20



19



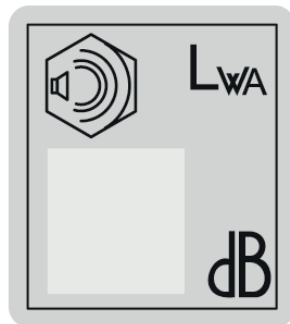
23



11



12



15

ITALIANO

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

! AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

La scrupolosa osservanza di queste avvertenze con l'utilizzo dei mezzi di protezione individuale, minimizzano i rischi di incidente ma non li eliminano completamente.

Utilizzate l'utensile solo nei modi descritti in queste istruzioni. Non utilizzatelo per scopi a cui non è destinato.

Queste istruzioni si riferiscono ad un utensile fabbricato in più modelli e versioni; leggete attentamente le istruzioni ed applicatele all'apparecchio in vostro possesso.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

DESCRIZIONE SIMBOLI (FIG.A)

- 1) Attenzione
- 5) Leggere il libretto di istruzioni prima dell'uso.
- 6) Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.

I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

9) Indossare protezione per gli occhi e per il viso, maschera protezione dalle polveri, cuffie antirumore, casco protettivo. Indossare guanti e calzature di protezione.

10) Non esporre alla pioggia o ambienti umidi

11) Per uso interno, utilizzare il dispositivo di carica esclusivamente in ambienti asciutti.

12) Dispositivo con doppio isolamento.

15) Marchiatura rumore

19) Pericolo di folgorazione! Mantenere almeno 15 metri di distanza dalle linee elettriche.

20) Prestare attenzione a frammenti che cadono o che vengono scagliati in giro!

21) PERICOLO! Tenere le mani lontane dalla lama.

22) Rimuovere immediatamente la spina dalla rete se il cavo è danneggiato o tagliato.

23) Prima di ogni controllo o manutenzione, staccate l'alimentazione elettrica scollegando la spina della macchina. In caso di cavo di alimentazione danneggiato, disinserite la spina dalla rete di alimentazione prima di procedere ad un controllo.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA RELATIVE AGLI UTENSILI ELETTRICI

AVVERTENZA Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

1) Sicurezza dell'area di lavoro

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.

b) **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive,**

come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

c) **Tenere lontani bambini e altre persone durante il funzionamento di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare in alcun modo la spina.** Non utilizzare adattatori elettrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) **Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Esiste un rischio maggiore di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra o a terra.

c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per uso esterno.** L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD o differenziale).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) **Non distrarsi mai, controllare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si azionano utensili elettrici. Non azionare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'azionamento di utensili elettrici può dare luogo a serie lesioni personali.

b) **Usare un'apparecchiatura di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** Le apparecchiature di protezione quali maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza, protezioni per l'udito, abbigliamento robusto e guanti di sicurezza riducono la possibilità di subire lesioni personali.

c) **Prevenire le accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o ai gruppi di batterie, prima di prenderlo o di trasportarlo.** Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegarli in rete con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.

d) **Togliere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e) **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio appropriati.** Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti distanti dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento dell'estrazione e della raccolta della polvere, utilizzateli.** Sono utili per ridurre i rischi legati alla polvere.

h) **Non lasciare che l'eccessiva confidenza acquisita con l'uso frequente di strumenti ti consenta di diventare troppo**

sicuro e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo

4) Uso e manutenzione degli utensili elettrici

a) **Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile adatto per l'operazione da eseguire.** L'utensile elettrico appropriato permette di eseguire il lavoro con maggiore efficienza e sicurezza senza essere costretti a superare i parametri d'uso previsti.

b) **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione e spegnimento non si aziona correttamente.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazioni.

c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o il gruppo di batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) **Riporre utensili elettrici inutilizzati fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone inesperte dell'utensile o che non conoscano queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) **Sottoporre a manutenzione necessaria sugli utensili elettrici. Verificare il possibile errato allineamento o bloccaggio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento degli utensili elettrici. Se è danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo.** Numerosi incidenti sono provocati proprio dal cattivo stato di manutenzione degli utensili elettrici.

f) **Mantenere puliti e affilati gli strumenti di taglio.** Strumenti di taglio in buone condizioni di manutenzione e con bordi di taglio affilati sono meno suscettibili di bloccarsi e sono più facili da controllare.

g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.

h) **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Se impugnature e superfici di presa sono unte, non è possibile maneggiare e controllare in sicurezza l'utensile in situazioni impreviste.

5) Assistenza

a) **Qualsiasi intervento sull'utensile elettrico deve essere effettuato da personale qualificato e che si avvalga unicamente di ricambi originali.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER TAGLIESIEPI

a) **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato o trattenerlo il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento.** Le lame continuano a muoversi dopo lo spegnimento dell'interruttore. Un momento di disattenzione durante il funzionamento del tagliesiepi può causare gravi lesioni personali

b) **Trasportare il tagliesiepi per l'impugnatura con la lama ferma e facendo attenzione a non azionare alcun interruttore di alimentazione.** Il corretto trasporto del tagliesiepi ridurrà il rischio di avvii involontari e conseguenti lesioni personali provocate dalle lame.

c) **Durante il trasporto o lo stoccaggio del tagliesiepi, montare sempre il coprilama.** La corretta manipolazione del tagliesiepi ridurrà il rischio di lesioni personali causate dalle lame.

- d) **Quando si rimuove il materiale inceppato o si esegue la manutenzione dell'unità, assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato.** L'azionamento imprevisto del tagliasiepi durante la rimozione di materiale inceppato o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- e) **Tenere il tagliasiepi solo per superfici di presa isolate, poiché la lama potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo.** Le lame che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono mettere "in tensione" le parti metalliche esposte del tagliasiepi e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- f) **Tenere tutti i cavi di alimentazione e i cavi lontani dall'area di taglio.** I cavi di alimentazione o i cavi possono essere nascosti in siepi o cespugli e possono essere tagliati accidentalmente dalla lama.
- g) **Non utilizzare il tagliasiepi in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di pericolo di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER TAGLIASIEPI TELESCOPICO (A PORTATA ESTESA)

- a) **Per ridurre il rischio di folgorazione, non utilizzare mai il tagliasiepi telescopico (a portata estesa) in prossimità di linee elettriche.** Il contatto o l'uso vicino a linee elettriche può causare lesioni gravi o scosse elettriche con conseguente morte.
- b) **Usare sempre due mani quando si aziona il tagliasiepi telescopico (a portata estesa).** Tenere il tagliasiepi telescopico (a portata estesa) con entrambe le mani per evitare di perdere il controllo.
- c) **Usare sempre una protezione per la testa quando si aziona il tagliasiepi telescopico (portata estesa) sopra la testa.** La caduta di detriti può causare gravi lesioni personali.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA RUMOROSITA' E PER LE VIBRAZIONI

Il livello di rumorosità e di vibrazioni riportate sono valori medi di utilizzo dell'utensile.

Le diverse situazioni di lavoro e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni. Di conseguenza adottate tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni; indossate cuffie antirumore, guanti antivibrazioni, effettuate delle pause durante la lavorazione, mantenete efficiente l'utensile.

RISCHI RESIDUI

Nonostante l'utilizzo di tutti i mezzi di protezione individuale (DPI), l'utilizzo dei dispositivi di protezione dell'utensile e il rispetto di tutte le norme in materia di sicurezza, non è possibile eliminare tutti i rischi residui.

I seguenti rischi sono inerenti al tagliasiepi elettrico:

- **Pericolo di lesioni causate dal contatto con parti in movimento e/o affilate.** Non toccare le parti in movimento!
- **Pericolo di folgorazione causata dal taglio accidentale del cavo di alimentazione.** Non toccare il cavo e scollegare la spina dalla presa elettrica!
- **Pericolo di lesioni causate da un avvio improvviso.** Scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di ogni manutenzione!